

**DEKRA Testing and Certification GmbH**  
**Standort Essen**  
**Persönliche Schutzausrüstungen**

Adlerstraße 29  
45307 Essen, Germany

Tel +49.201.52319-0  
Fax +49.201.52319-401  
E-Mail DTC-Support-Essen@dekra.com

## **Prüfbericht Nr. *Test report no.***

### **3421448.10/21 PSA**

Prüfgegenstand <i>Testsubject</i>	Filtrierende Halbmasken zum Schutz gegen feste und flüssige Aerosole <i>Filtering half masks to protect against solid and liquid aerosols</i>
Modell <i>Type</i>	M9501A
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Nekoutex GmbH Am Oker 37-41 24955 Harrislee
Prüfzeitraum <i>Test period</i>	01/2021
Grundlage <i>Basis</i>	EN 149:2001+A1:2009 Abschnitte <i>sections</i> 7.9 und <i>and</i> 7.16
Berichtsdatum <i>Date of report</i>	14/01/2021

Dieser Bericht besteht aus 7 Seiten. *This report consists of 7 pages.*

Eine auszugsweise Veröffentlichung dieses Berichtes bedarf der Zustimmung der DEKRA Testing and Certification GmbH. Juristisch bindend ist ausschließlich die deutsche Fassung dieses Berichtes.

*Publication of extracts from this report requires the consent of DEKRA Testing and Certification GmbH. Only the German version of this report is legally binding.*

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum

Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

## Veranlassung *Reason*

Auftragseingang <i>Date of order</i>	15/12/2020
Auftraggeber <i>Client</i>	Nekoutex GmbH Am Oker 37-41 24955 Harrislee
Eingang der Prüfmuster <i>Test sample delivery date</i>	04/01/2021
Prüfstandort <i>Test site</i>	DEKRA Testing and Certification GmbH Persönliche Schutzausrüstungen Adlerstraße 29 45307 Essen, Germany

Essen, 14/01/2021

DEKRA Testing and Certification GmbH



(Braune, M. Sc.)

Prüfingenieur

*Test engineer*

## Inhaltsverzeichnis *Table of content*

1	Bezug der Prüfergebnisse <i>Reference of the test results</i> .....	4
2	Prüfergebnisse <i>Test results</i> .....	5
A	EN 149:2001+A1:2009 .....	5
7	Anforderungen <i>Requirements</i> .....	5
7.9	Leckage <i>Leakage</i> .....	5
7.16	Atemwiderstand <i>Breathing resistance</i> .....	7

## 1 Bezug der Prüfergebnisse *Reference of the test results*

Die in diesem Bericht aufgeführten Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfmuster. Alle Prüfungen wurden **ohne** eine vorangegangene **Konditionierung** der Prüfmuster durchgeführt. Die erzielten Ergebnisse können **nicht** als Grundlage für eine EU-Baumusterprüfung gemäß Modul B der PSA Verordnung (EU) 2016/425 verwendet werden.

*The results presented in this report refer exclusively to the test samples examined. All tests were performed without prior conditioning of the test samples. The results obtained cannot be used as a basis for an EU type examination according to module B of the PPE regulation (EU) 2016/425.*

Die folgende partikelfiltrierende Halbmaske wurde geprüft:

*The following particle filtering half-mask was tested:*



Frontansicht / *frontal view*



Innenansicht / *inner view*



Seitenansicht / *side view*



Seitenansicht / *side view*

## 2 Prüfergebnisse *Test results*

### A EN 149:2001+A1:2009

Die nachfolgenden Ziffern entsprechen den Abschnitten der EN 149:2001+A1:2009.

*The following numbers correspond to the paragraphs of the EN 149:2001+A1:2009.*

#### 7 Anforderungen *Requirements*

##### 7.9 Leckage *Leakage*

##### 7.9.2 Durchlass des Filtermediums *Penetration of the filter medium*

Der Durchlass des Filters der partikelfiltrierenden Halbmaske muss die Anforderungen in Anforderungstabelle 1 erfüllen.

*The penetration of the filter of the particulate filter half-mask shall meet the requirements of Table of requirements 1.*

#### Anforderungstabelle 1 - Durchlass des Filtermediums

*Table of requirements 1 - Penetration of the filter medium*

Klasse <i>Class</i>	Maximaler Durchlass des Prüfaerosols <i>Maximum penetration of the test aerosol</i>	
	Natriumchloridprüfung 95 l/min <i>Sodium chloride test 95 l/min</i> % max.	Paraffinölprüfung 95 l/min <i>paraffin oil test 95 l/min</i> % max.
FFP1	20	20
FFP2	6	6
FFP3	1	1

**Ergebnisse *results*** siehe *see* Tabelle *Table* I, Tabelle *Table* II

**Tabelle *Table* I Ergebnisse beim Kurztest (3 min) *Results during short test (3 min)***

Probe <i>sample</i>	Konditionierung <i>Conditioning</i>	Durchlassgrad bei 95 l/min <i>Penetration at 95 l/min</i> Paraffinöl <i>Paraffine oil</i> [%]
01	A.R.	1,65
02	A.R.	0,96

A.R.: Fabrikfrisch *As received*

Tabelle *Table* II Ergebnisse nach Exposition mit 120 mg *Results after exposure with 120 mg*

<b>Probe sample</b>	<b>Konditionierung Conditioning</b>	<b>Durchlassgrad bei 95 l/min Penetration at 95 l/min Paraffinöl Paraffine oil [%]</b>
01	A.R.	3,75
02	A.R.	2,52

A.R.: Fabrikfrisch *As received*

## 7.16 Atemwiderstand *Breathing resistance*

Die Grenzwerte für den Atemwiderstand gelten für partikelfiltrierende Halbmasken mit und ohne Ventil. Sie müssen die Anforderungen in Tabelle 2 erfüllen.

*The critical values of the breathing resistance are valid for filtering half masks with and without valve. They shall meet the requirements set out in Table 2.*

**Tabelle 2 - Maximaler Atemwiderstand**

**Table 2 - Maximum breathing resistance**

Klasse Class	Max. Einatemwiderstand Max. inhalation resistance [mbar]		Max. Ausatemwiderstand Max. exhalation resistance [mbar]
	30 l/min	95 l/min	160 l/min
FFP1	0,6	2,1	3,0
FFP2	0,7	2,4	3,0
FFP3	1,0	3,0	3,0

**Ergebnisse:** siehe see Tabelle Table III, Tabelle Table IV

**Tabelle Table III Ergebnisse der Einatemwiderstandsmessungen *Results of inhalation resistance measurements***

Probe Sample	Konditionierung Conditioning	Einatemwiderstand Inhalation resistance [mbar]	
		30 l/min	95 l/min
03	A.R.	0,3	1,0
04	A.R.	0,4	1,2

A.R.: Fabrikfrisch *As received*

**Tabelle Table IV Ergebnisse der Ausatemwiderstandsmessungen *Results of exhalation resistance measurements***

Probe Sample	Konditionierung Conditioning	Ausatemwiderstand bei 160 l/min Exhalation resistance at 160 l/min [mbar]				
		a	b	c	d	e
03	A.R.	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
04	A.R.	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8

Gemessen in den fünf definierten Lagen des Prüfkopfes *Measured in the five defined positions of the test head:*

- a) geradeaussehend *facing directly ahead*
- b) senkrecht nach oben sehend *facing vertically upwards*
- c) senkrecht nach unten sehend *facing vertically downwards*
- d) auf der linken Seite liegend *lying on the left side*
- e) auf der rechten Seite liegend *lying on the right side*

A.R.: Fabrikfrisch *As received*